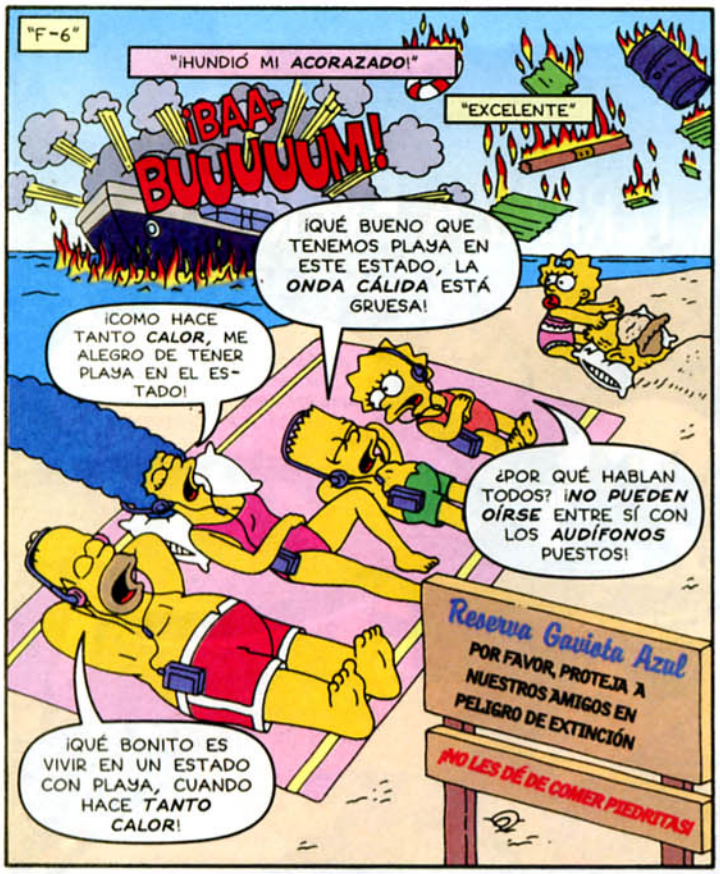
¡EL SITIO DEL SITIO!
SIMPSON COMICS
BONGO COMICS GROUP
MÉXICO $16.00
#76
GRUPO EDITORIAL
©2001 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.
GROENING
www.mundovid.com
7 509982 403791 76

SITIO en
LA TERRAZA EVERGREEN
¡CACHORRO MIEDOSO! ¡YO ESTUVE EN LAS COSTAS DE NORMANDÍA, LAS COLINAS DE IWO JIMA, Y EN LAS LÍNEAS FRONTALES DE WATERLOO!
¡NO ME IMPORTA ADÓNDE HAYA IDO EN SUS ÚLTIMAS VACACIONES, CERDO AMERICANO! ¡NO ME ASUSTA! ¡HAGA SU MOVIMIENTO!
¡KLIK!
JESEE LEON MCANN ARGUMENTO
PHIL ORTIZ DIBUJO
TIM BAVINGTON TINTAS
ART VILLANUEVA COLOR
BILL MORRISON EDITOR
MATT GROENING CHICO DE LA TOALLA


"F-6"
"¡HUNDIÓ MI ACORAZADO!"
"EXCELENTE"
¡BAA-BUUUUUM!
¡QUÉ BUENO QUE TENEMOS PLAYA EN ESTE ESTADO, LA ONDA CÁLIDA ESTÁ GRUESA!
¡COMO HACE TANTO CALOR, ME ALEGRO DE TENER PLAYA EN EL ESTADO!
¿POR QUÉ HABLAN TODOS? ¡NO PUEDEN OÍRSE ENTRE SÍ CON LOS AUDÍFONOS PUESTOS!
Reserva Gaviota Azul
POR FAVOR, PROTEJA A NUESTROS AMIGOS EN PELIGRO DE EXTINCIÓN
¡NO LES DÉ DE COMER PIEDRITAS!
¡QUÉ BONITO ES VIVIR EN UN ESTADO CON PLAYA, CUANDO HACE TANTO CALOR!

¡TENGO UNA IDEA! ¡VAMOS A NADAR! PARA ESO SON LAS PLAYAS DEL ESTADO, ¿NO?
HOMEY, ES UNA IDEA MARAVILLOSA... CON TANTO CALOR QUE HACE.

¡WUAW! ¡LA PLAYA ESTÁ VACÍA! ¿ADÓNDE SE FUE TODO EL MUNDO?
¿QUÉ IMPORTA? ¡ESTOY ANSIOSO DE METER LOS DEDOS GORDOS DE MIS PIES EN EL AGUA REFRESCANTE!

¡UUUUH! ¡UUUUH! ¡UUUUH! ¡UUUUH!
¡HEY, USTEDES! ¡ÉSTA ES UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA! ¡ALÉJENSE DEL AGUA!
¡AAAH! ¡AUXILIO! ESTOY CIEGO Y NO ME PUEDO MOVER... ¡OTRA VEZ!

Y ASÍ...
¡MIS CALLOS SE REVENTARON, Y TENGO ARENA HASTA DEBAJO DE MI DENTADURA POSTIZA!
¡VAYA!
¡ESTOY TAN ENOJADO PORQUE NOS ECHARON DE LA PLAYA, QUE SIENTO QUE ARDO! ¡POR UNA ONDA CÁLIDA, CLARO ESTÁ!
¡QUISIERA SABER DE QUIÉN FUE LA CULPA!
PLAYA EST
1.5 KIL

¡ÉSA SÍ QUE FUE UNA DIVERSIÓN SANA! ¿QUÉ VAMOS A JUGAR AHORA, PARA OCUPAR UNA TARDE ABURRIDA DE SÁBADO?
SALA DEL SURESTE DE ASIA
¿QUÉ LE PARECE A LA GUERRA DE VIETNAM, SEÑOR?

DE ACUERDO A LA CONVENCIÓN DE GINEBRA, RESPETUOSAMENTE LE PIDO MÁS CUCARACHAS CON MI ARROZ PODRIDO, SEÑOR MALVADO DEL VIETCONG.
¡GUM SOO MAO! ¡MAO!

MIENTRAS TANTO...
¡TODAVÍA ESTOY TAN ENOJADO, QUE PODRÍA MATAR A MIL GAVIOTAS CON PELO AZUL!
¡YA OLVÍDALO, HOMERO! TODA LA FAMILIA AYUDAMOS A MANTENERTE FRESCO.
NADA PUEDES HACER RESPECTO AL CLIMA, PAPÁ.

¡DING DONG!
MALDITO SOL...
¡PERO YA VERÁ!
¡SCHRLICK!

¿QUÉ *QUIERE*?
HOLA, VIEJO. ¡SOY *AL BERCO*, EL *CHICO DE LAS PISCINAS*!
VINE A... ¿*SIEMPRE* ABRE LA PUERTA CON UN HIELO PEGADO A SU ROPA INTERIOR?

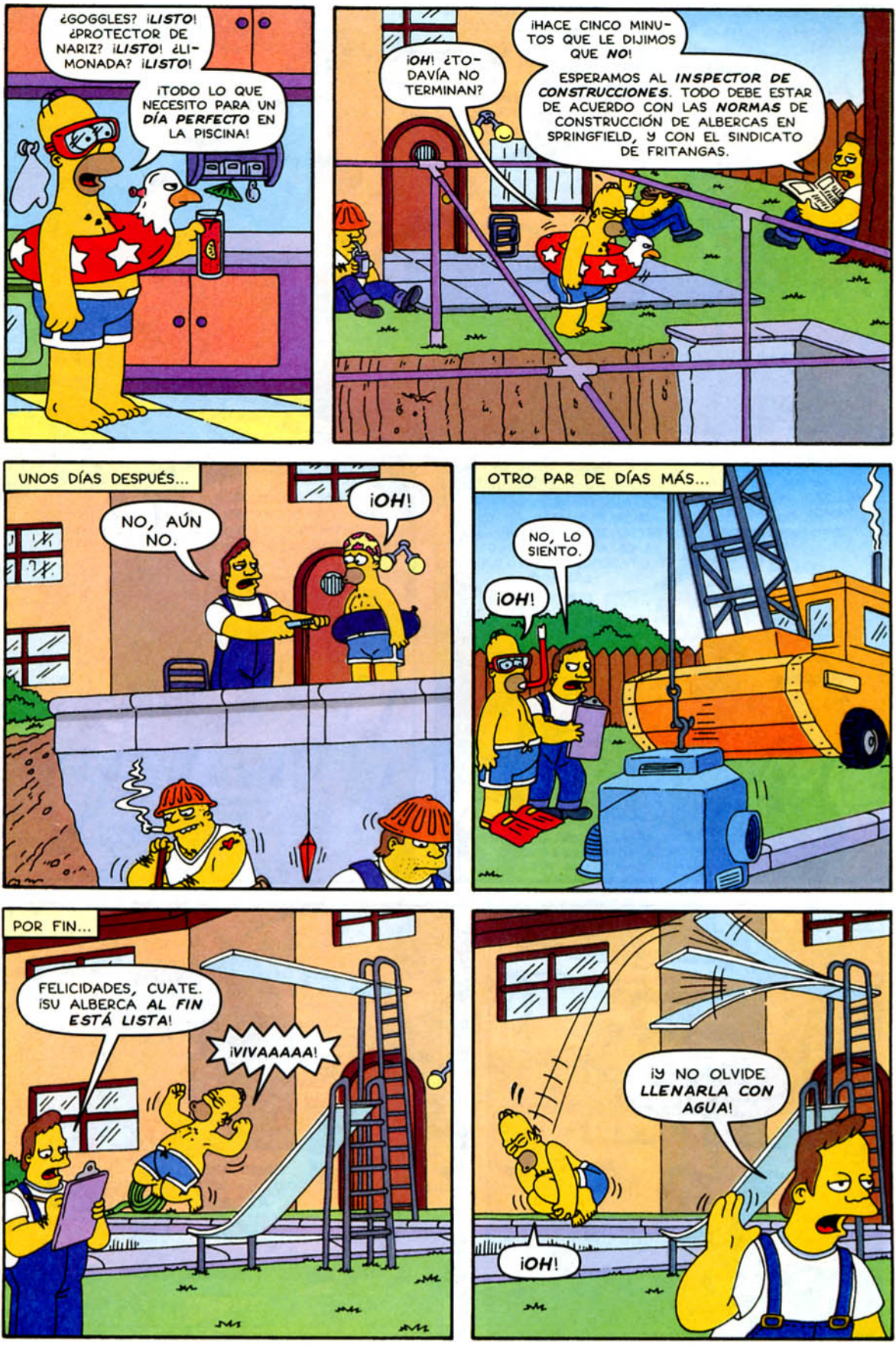
TAL VEZ.
BUENO, VINE A INSTALAR LA ALBERCA QUE PIDIÓ.
YO NO ORDENÉ NINGUNA ALBERCA. ¡ASÍ QUE *VÁYASE*, SEÑOR!
FACTURA

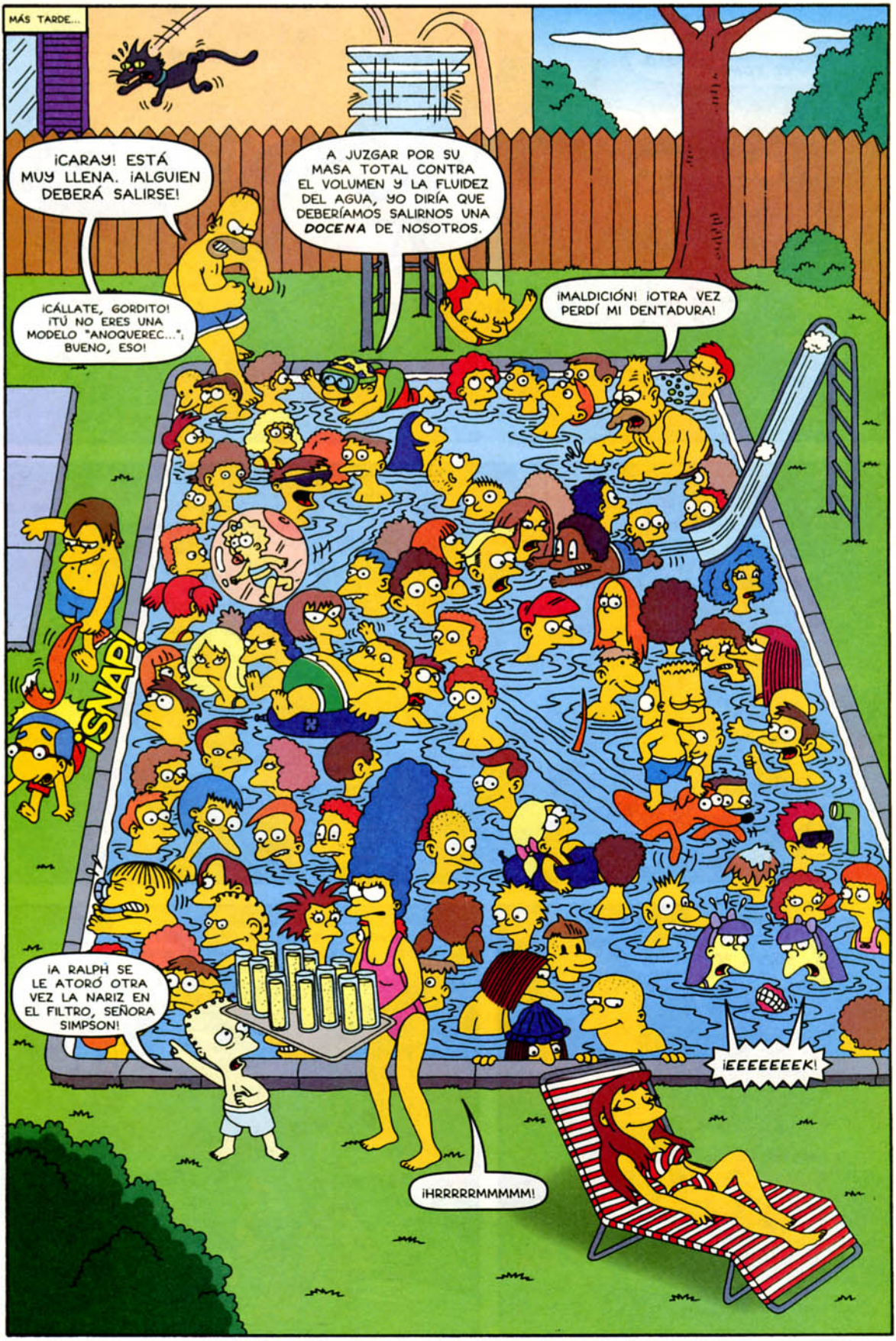
PUES DE ACUERDO A ESTA *FACTURA*, USTED LO HIZO. "UNA ALBERCA OLÍMPICA, DE LUJO Y TAMAÑO GIGANTE", PAGADA *EN EFECTIVO*.

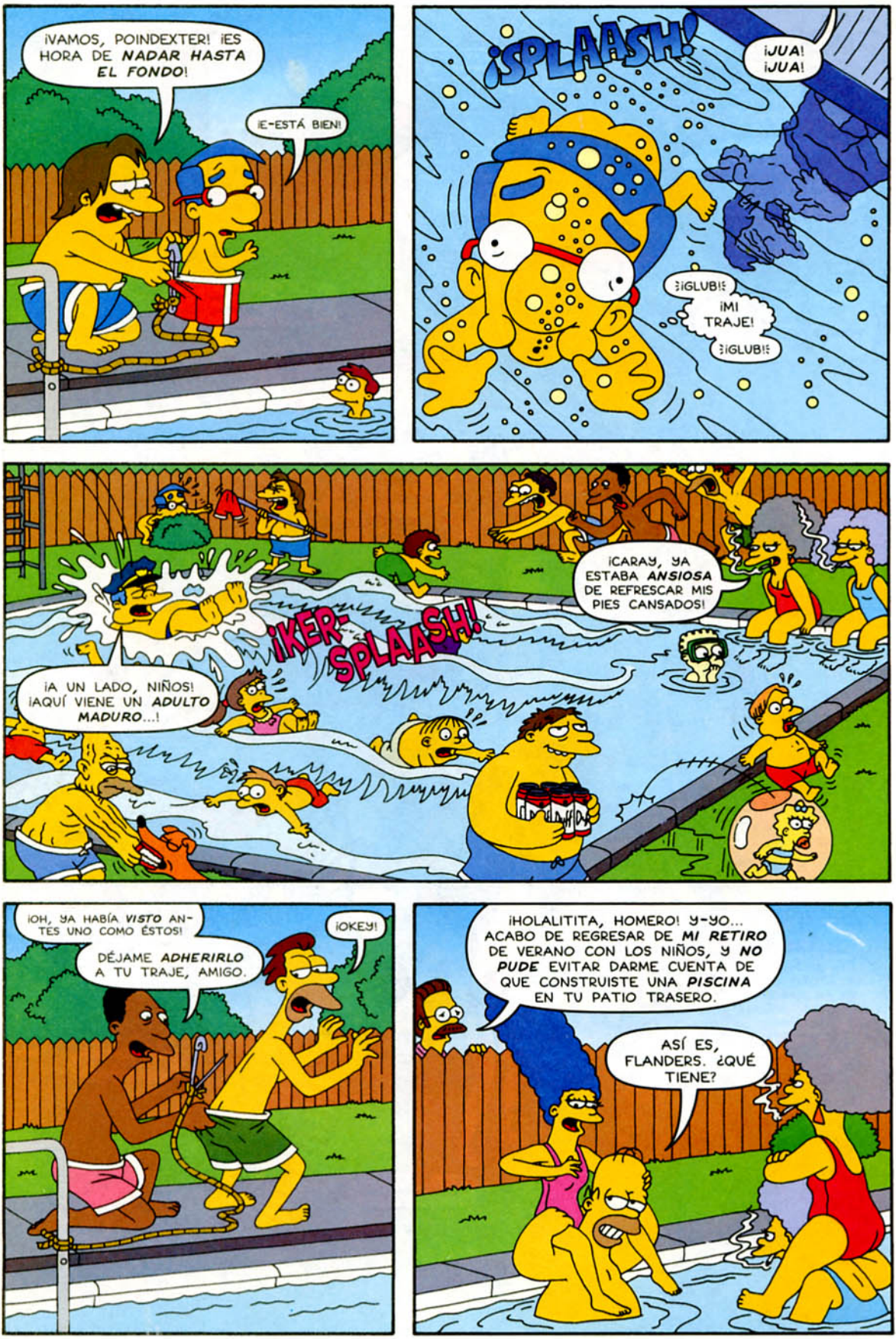
¡SI HUBIERA *ORDENADO* UNA PISCINA, SEGURAMENTE LO RECORDARÍA! ¿SABE? ¡NO SOY UN *IDIOTA*!
¡CLING!

ESTÁ BIEN. CREO QUE ALGUIEN EN LA OFICINA COMETIÓ UN ERROR.
RECOGERÉ MI EQUIPO Y ME IRÉ A CASA. ¡NO SE ENOJE, *SEÑOR FLANDERS*!
MUY BIEN. QUE TENGA UN BUEN DÍA.

¿FLANDERS?
¡OH, ESA ALBERCA!
¡MIREN, FAMILIA! ¡ESTOS BUENOS HOMBRES VINIERON A PONER UNA ALBERCA OLÍMPICA EN NUESTRO PATIO DE ATRÁS!
¡VIVA!
CHICO DE LAS PISCINAS
CHICO DE LAS PISCINAS
¡OH, HOMIE, ES MARAVILLOSO! PERO, ¿CÓMO VAMOS A PAGARLA?
NO TE PREOCUPES POR ESO, MARGE... ES DECIR, SEÑORA FLANDERS, YA ESTÁ PAGADA. ¡PRONTO FLOTAREMOS EN UN LUJOSO LÍQUIDO!
¿ME ACABAS DE LLAMAR SEÑORA FLANDERS?
¡MAAAARGE, CÁLLATE! ¡NO ME AVERGÜENCES FRENTE AL CHICO DE LAS PISCINAS!
NO SE PREOCUPEN, NO LOS OÍ. YA ME DI CUENTA QUE ES MEJOR IGNORARLO. FIRME AQUÍ.
¡YÚJUUU! ¡ME GUSTA CÓMO PIENSA, CHICO DE LAS PISCINAS!
HOLA.
FACTURA
LE PRESENTO A MI SOBRINO, BETO BERCO, EL AYUDANTE DEL CHICO DE LAS PISCINAS. ÉL SERÁ SU ENLACE CON NOSOTROS, PORQUE, FRANCAMENTE, YA ESTOY HARTO DE USTED.
UNA SEMANA DESPUÉS...
¡GULP!
¡FHHHSSSSS!
¡GULP!
¡FHHHSSSSS!
¡GULP!
¡FHHHSSSSS!
ÉSTAS SON LAS NOTICIAS DE KNUS. EL REPORTE DEL TIEMPO. ESPERO QUE ESTÉ LISTO PARA OTRO DÍA DE CALOR INFERNAL...
¡SÍ, CÓMO NO! ¿VERDAD, CALVITO? ¡JE, JE, JE!


¿GOGGLES? ¡*LISTO*! ¿PROTECTOR DE NARIZ? ¡*LISTO*! ¿LIMONADA? ¡*LISTO*!
¡TODO LO QUE NECESITO PARA UN *DÍA PERFECTO* EN LA PISCINA!
¡*OH*! ¿TODAVÍA NO TERMINAN?
¡HACE CINCO MINUTOS QUE LE DIJIMOS QUE *NO*!
ESPERAMOS AL *INSPECTOR DE CONSTRUCCIONES*. TODO DEBE ESTAR DE ACUERDO CON LAS *NORMAS* DE CONSTRUCCIÓN DE ALBERCAS EN SPRINGFIELD, Y CON EL SINDICATO DE FRITANGAS.
UNOS DÍAS DESPUÉS...
NO, AÚN NO.
¡*OH*!
OTRO PAR DE DÍAS MÁS...
NO, LO SIENTO.
¡*OH*!
POR FIN...
FELICIDADES, CUATE. ¡SU ALBERCA *AL FIN ESTÁ LISTA*!
¡*VIVAAAAA*!
¡Y NO OLVIDE *LLENARLA CON AGUA*!
¡*OH*!

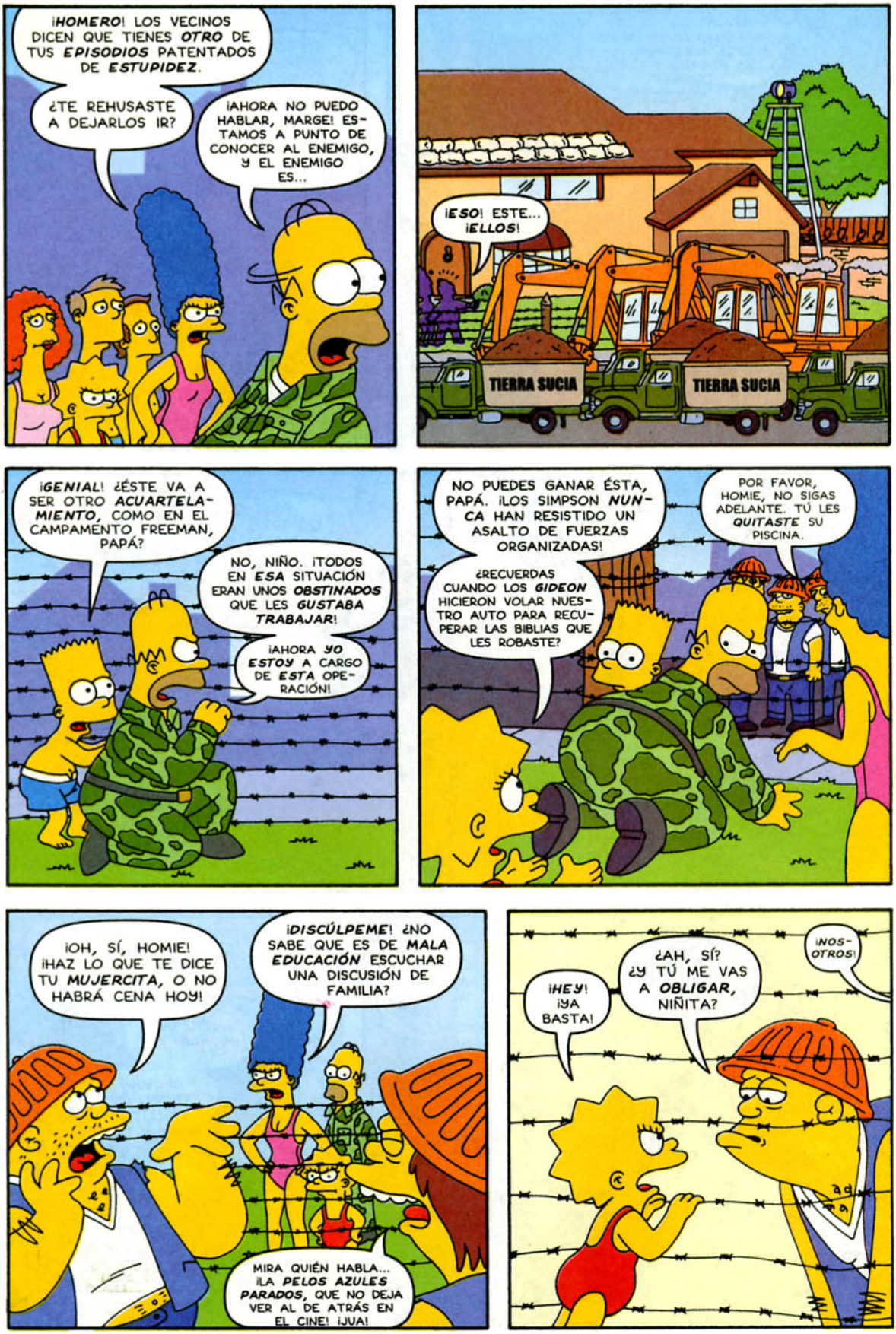

MÁS TARDE...
¡CARAY! ESTÁ MUY LLENA. ¡ALGUIEN DEBERÁ SALIRSE!
A JUZGAR POR SU MASA TOTAL CONTRA EL VOLUMEN Y LA FLUIDEZ DEL AGUA, YO DIRÍA QUE DEBERÍAMOS SALIRNOS UNA DOCENA DE NOSOTROS.
¡CÁLLATE, GORDITO! ¡TÚ NO ERES UNA MODELO "ANOQUEREC...": BUENO, ESO!
¡MALDICIÓN! ¡OTRA VEZ PERDÍ MI DENTADURA!
¡SNAP!
¡A RALPH SE LE ATORÓ OTRA VEZ LA NARIZ EN EL FILTRO, SEÑORA SIMPSON!
¡HRRRRRMMMMM!
¡EEEEEEEK!


¡VAMOS, POINDEXTER! ¡ES HORA DE NADAR HASTA EL FONDO!
¡E-ESTÁ BIEN!
¡SPLAASH!
¡JUA! ¡JUA!
¡GLUB!
¡MI TRAJE!
¡GLUB!
¡CARAY, YA ESTABA ANSIOSA DE REFRESCAR MIS PIES CANSADOS!
¡KER-SPLAASH!
¡A UN LADO, NIÑOS! ¡AQUÍ VIENE UN ADULTO MADURO...!
¡OH, YA HABÍA VISTO ANTES UNO COMO ÉSTOS!
DÉJAME ADHERIRLO A TU TRAJE, AMIGO.
¡OKEY!
¡HOLALITITA, HOMERO! Y-YO... ACABO DE REGRESAR DE MI RETIRO DE VERANO CON LOS NIÑOS, Y NO PUDE EVITAR DARME CUENTA DE QUE CONSTRUISTE UNA PISCINA EN TU PATIO TRASERO.
ASÍ ES, FLANDERS. ¿QUÉ TIENE?

B-BUENO, SEÑOR, ÉSTA ES LA SITUACIÓN. SE SUPONÍA QUE CONSTRUIRÍAN UNA ALBERCA EN MI PATIO, DURANTE MI AUSENCIA, Y SEGÚN PARECE, ¡NO LO HICIERON!
¡MIRA, FLANDERS, NO ME PUEDO PREOCUPAR POR COSAS QUE SE PERDIERON DE TU PATIO! DEBERÍAS ENCADENARLAS, COMO YO LO HAGO CON MIS GNOMOS.
NO ES ESO...
¿QUIERES DECIR QUE ÉSTA ES TU ALBERCA? BUENO, SI FUERA TU ALBERCA, ¿POR QUÉ ESTARÍA EN MI PATIO?
¡ESO ES LO QUE QUISIERA SABER!
¡¡GULP!! ES AL BERCO...
EL CHICO DE LAS PISCINAS. SÍ, SÍ.
¡MIRE, VIEJO, LE ROBÓ SU ALBERCA AL SEÑOR FLANDERS, Y SE LA VAMOS A DEVOLVER!
A MENOS, CLARO, QUE QUIERA COMPRARLA LEGALMENTE.
¿QUÉ? ¿CÓMO SE ATREVE A AVERGONZARME FRENTE A MIS DISTINGUIDOS INVITADOS?
ADEMÁS, NO PUEDE EMBARGAR UNA ALBERCA.
¡NO, PERO PODEMOS LLENARLA DE TIERRA! ¡VOLVERÉ CON LOS CAMIONES DE ARENA!
¡SÓLO QUERÍA ACLARARLO! ¡ADIOSITITO!
¡QUIERO VER QUE LO INTENTEN! ¡DEBERÁN ENTERRARME PRIMERO!
¡OH, NO! ¿QUÉ VOY A HACER? ¡DEBO PENSAR RÁPIDO!

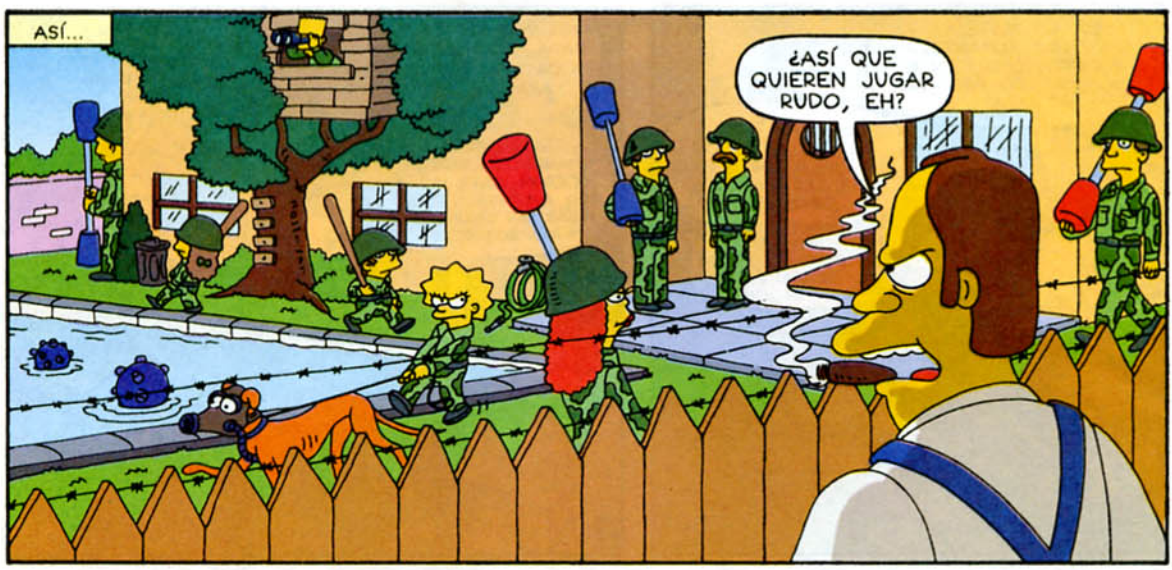
¡ESCUCHE CON ATENCIÓN! QUIERO HACER UN PEDIDO *MUY IMPORTANTE*.
DOS PIZZAS EXTRAGRANDES DE JAMÓN Y TOCINO, CON QUESO EXTRA, Y QUIERO QUE EL QUESO SE *EXTIENDA* HASTA LAS ORILLAS, ¿ENTENDIDO?
¡SÍ, SEÑOR!
Y AHORA, UNA LLAMADA RÁPIDA A *HERMAN* RESOLVERÁ LO DEMÁS.

Y ASÍ...
¿CÓMO QUE *NO PODEMOS SALIR*? ¡TENGO UN PASTEL EN EL HORNO!
¡GENTE! ¡ES POR SU *PROPIA PROTECCIÓN*, SEÑORES! ¡VAN A VENIR UNOS *HOMBRES MUY MALOS*, Y NECESITO ESCUDOS HUMANOS... ESTE... *TESTIGOS*!
MEJOR *VUELVAN* A LA ALBERCA.
HERMAN RENTA DE ANTIGÜEDADES MIL TARES Y PERTRECHOS
V-DAY
P-PERO, SEÑOR SIMPSON, CREO QUE POR HOY YA PASAMOS *MUCHO TIEMPO* EN LA PISCINA.
¡NO DISCUTA CONMIGO, SEÑOR CIRUELA PASA!
¿CIRUELA PASA? ¡SOY *MILHOUSE*!


¡HOMERO! LOS VECINOS DICEN QUE TIENES OTRO DE TUS EPISODIOS PATENTADOS DE ESTUPIDEZ.
¿TE REHUSASTE A DEJARLOS IR?
¡AHORA NO PUEDO HABLAR, MARGE! ESTAMOS A PUNTO DE CONOCER AL ENEMIGO, Y EL ENEMIGO ES...
¡ESO! ESTE... ¡ELLOS!
TIERRA SUCIA
TIERRA SUCIA
¡GENIAL! ¿ÉSTE VA A SER OTRO ACUARTELAMIENTO, COMO EN EL CAMPAMENTO FREEMAN, PAPÁ?
NO, NIÑO. ¡TODOS EN ESA SITUACIÓN ERAN UNOS OBSTINADOS QUE LES GUSTABA TRABAJAR!
¡AHORA YO ESTOY A CARGO DE ESTA OPERACIÓN!
NO PUEDES GANAR ÉSTA, PAPÁ. ¡LOS SIMPSON NUNCA HAN RESISTIDO UN ASALTO DE FUERZAS ORGANIZADAS!
¿RECUERDAS CUANDO LOS GIDEON HICIERON VOLAR NUESTRO AUTO PARA RECUPERAR LAS BIBLIAS QUE LES ROBASTE?
POR FAVOR, HOMIE, NO SIGAS ADELANTE. TÚ LES QUITASTE SU PISCINA.
¡OH, SÍ, HOMIE! ¡HAZ LO QUE TE DICE TU MUJERCITA, O NO HABRÁ CENA HOY!
¡DISCÚLPEME! ¿NO SABE QUE ES DE MALA EDUCACIÓN ESCUCHAR UNA DISCUSIÓN DE FAMILIA?
MIRA QUIÉN HABLA... ¡LA PELOS AZULES PARADOS, QUE NO DEJA VER AL DE ATRÁS EN EL CINE! ¡JUA!
¡HEY! ¡YA BASTA!
¿AH, SÍ? ¿Y TÚ ME VAS A OBLIGAR, NIÑITA?
¡NOSOTROS!

¡ESTOY ANSIOSO DE PATEARLES EL *TRASERO* A ESOS *ALBAÑILES*! YA HA *PASADO* MUCHO TIEMPO...
¡SE *METIERON* CON LA TRIBU *EQUIVOCADA*!
¡*ESTAMOS* CONTIGO, HOMERO!
¡*SPRINGSTEEN*! ¡*SPRINGSTEEN*!
¡*SÍ*!
¡*NADIE* PUEDE INSULTAR A NUESTRA BUENA AMIGA *MADGE*!

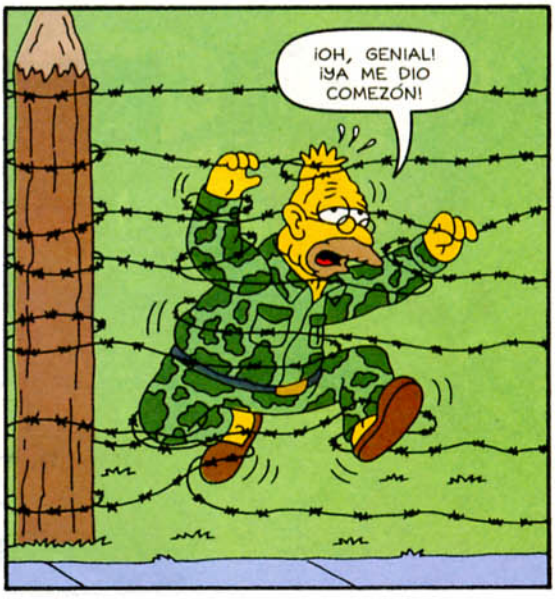
EN ESE *CASO*... ¡VENGAN A ENROLARSE!
¡LOS RECURSOS DE LOS *SOBRANTES DE MILICIA DE HERMAN* ESTÁN A SU DISPOSICIÓN!


ASÍ...
¿ASÍ QUE QUIEREN JUGAR RUDO, EH?

¡PUES *JUGAREMOS* RUDO!
¡*HEY*! ¿POR QUÉ HAY TANTO *ESCÁNDALO* AQUÍ? CARAY, UNO SE VA POR UN PAR DE HORAS, Y *TODO* SE DESCOMPONE.

EL IDIOTA QUE VIVE AQUÍ NO QUIERE ENTREGAR SU *ALBERCA ILEGAL*, Y CONVIRTIÓ TODO EL LUGAR EN UN *FUERTE*.
¡SANTO DIOS! ¡*MI HIJO* ESTÁ AHÍ!
¡Y *AQUÍ* TENGO SU *POLLITO*!

¡BUUUUAAAAA! ¡YA ME QUIERO IR! ¡NO QUIERO QUEDARME AQUÍ!
¡NO SEAS *TONTO*, HIJO! ¡NO PODRÁS SALTAR LA CERCA! MIRA AL *ÚLTIMO* ILUSO QUE LO INTENTÓ.


¡OH, GENIAL! ¡YA ME DIO COMEZÓN!

CUARENTA Y SIETE, CUARENTA Y OCHO... SI *AHORRAMOS* UN POCO, AGUANTAREMOS POR UNOS DÍAS.
¡MAAARRRGE!

¿TENEMOS MÁS LATAS DE *ALBÓNDIGAS SUECAS* CON SALSA CONDIMENTADA? ¡SON *DELICIOSAS*!
¡HRRRRRMM!

SE CREEN *MUY RUDOS*. SE PAVONEAN DESPUÉS DE NADAR UNA TARDE EN UNA ALBERCA *ROBADA*. ¡VEAMOS SI LES GUSTAN LAS COSAS SIN ELECTRICIDAD!

¡BUZZ ZAP!
¿LE GUSTAN LAS MANZANAS, SIMPSON? ¡PUES AQUÍ LE MUESTRO CÓMO *COMÉRSELAS*!
¿TIENES MANZANAS?

¿QUÉ RAYOS...? ¡DE ALGÚN MODO, AÚN TIENEN ENERGÍA!

¡DEBÍ SUPONERLO! ¡TAMBIÉN LE ROBA SU ENERGÍA!
¿ESTÁ SEGURO QUE ES UNA BUENA IDEA DESPOJARLOS DE SU ELECTRICIDAD?
ES UNA GUERRA PSICOLÓGICA, SEÑOR FLANDERS, DESTINADA A HACER CLAUDICAR AL MÁS DÉBIL. ¿QUIÉN SERÁ EL PRIMERO EN CEDER?

¡AAAAAAAH! ¡LA TELE NO SE PUEDE VER, Y LA CERVEZA SE VA A CALENTAR! ¡ESTAMOS PERDIDOS!
¡OOOOOH, OLVÍDENLO! ¡MÁS VALE QUE NOS RINDAMOS YA!

EN REALIDAD, SÓLO LEÍ EN VOZ ALTA LO QUE DECÍA EN UNA CAJA DE CEREAL.
CARAY, PAPÁ. ¿NO TE VAS A RENDIR, O SÍ? SIEMPRE HAS DICHO QUE LAS ÚNICAS PELEAS DIGNAS DE GANARSE SON LAS MÁS DIFÍCILES.

USTEDES, ADULTOS, OLVIDAN QUE TIENEN ALGO DE SU LADO QUE ESOS ALBAÑILES NO TIENEN... ¡LA JUVENTUD DE AMÉRICA! ¡LOS AYUDAREMOS A DERROTARLOS!
¡SERÉ EL TOPO EN EL TÚNEL DEL CAMPAMENTO!

EXCELENTE IDEA, MILHOUSE. CAVA BAJO LAS LÍNEAS ENEMIGAS Y TRÁENOS MÁS PROVISIONES.
ASEGÚRATE DE CONSEGUIRLE A MI PAPÁ MUCHO HIELO PARA SU CERVEZA... ¡Y YO QUIERO UNO DE ESOS MAGNÍFICOS PUROS CUBANOS!
¡ENTENDIDO!

¡WUAW! SI LOS NIÑOS ESTÁN DISPUESTOS A AYUDAR, NO PODEMOS SER MENOS QUE ELLOS.
¡ASÍ SE HACE, RENACUAJOS! ¡ESTAMOS CON USTEDES!
¡OTRA, JEFE! ¡OTRA!

¡CARAY, BART! NO SABÍA QUE PUDIERAS SER TAN PERSUASIVO.
ES NECESARIO, LIS. ENTRE MÁS TIEMPO ESTEMOS ASÍ, ¡MÁS TIEMPO PODREMOS EVITAR IR A LA ESCUELA!
Y MIENTRAS LOS ADULTOS NO SE VUELVAN LOCOS, LO LOGRAREMOS FÁCILMENTE.

¡BIENVENIDOS AL SHOW DE LENNY Y CARL! YO SOY LENNY Y ÉL ES CARL.
EN EL SHOW DE HOY ENFRENTAREMOS A UN APESTOSO COMPAÑERO DE TRABAJO.
¡OTRA VEZ TENEMOS TELE!
¡OOOH! ¡Y ES DE ALTA DEFINICIÓN!

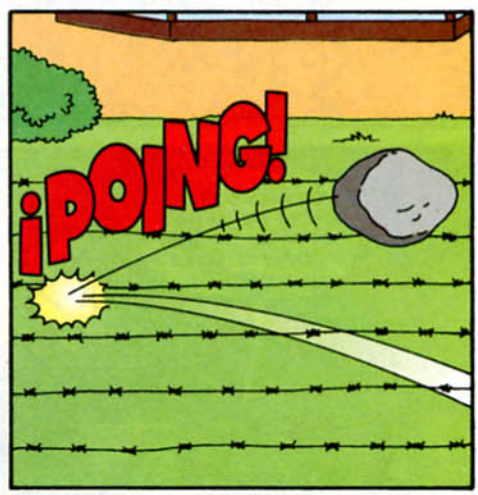
LLEGA EL AMANECER...
SI MIS CÁLCULOS SON CORRECTOS, MILHOUSE YA DEBIÓ PASAR LA LÍNEA DE CAMIONES.
MÁS LE VALE TRAERME LAS REVISTAS QUE LE PEDÍ.

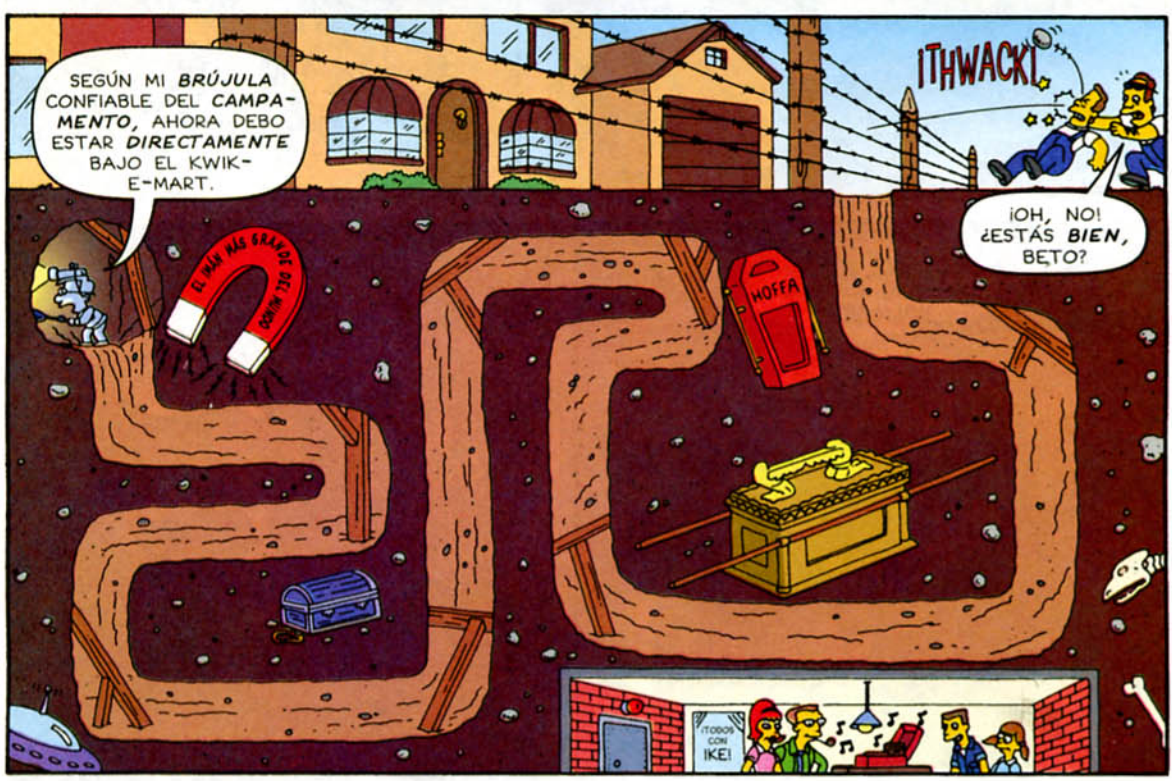
¡OH, NO! ¡TOCAN MÚSICA A TODO VOLUMEN!
¡MÚSICA... POP... DE LOS... '80!
¡AAAAAAAAH!

ERES MUY TÍMIDO, TÍMIDO... HUSH, HUSH...
¡VEAMOS CUÁNTO TIEMPO PUEDEN SOPORTAR ESTO!

¡LOS DOS PODEMOS SEGUIR EL MISMO JUEGO! ¡DESENROLLEN EL ARMA SECRETA, SEÑORES!
¡GRRRR! ¡CARICATURAS POLÍTICAS ASERTIVAS DEL SIGLO XIX...! ¡ESOS TIPOS JUEGAN RUDO!
$100
"¡Es mejor traer salvavidas cuando se nada con los tiburones!"

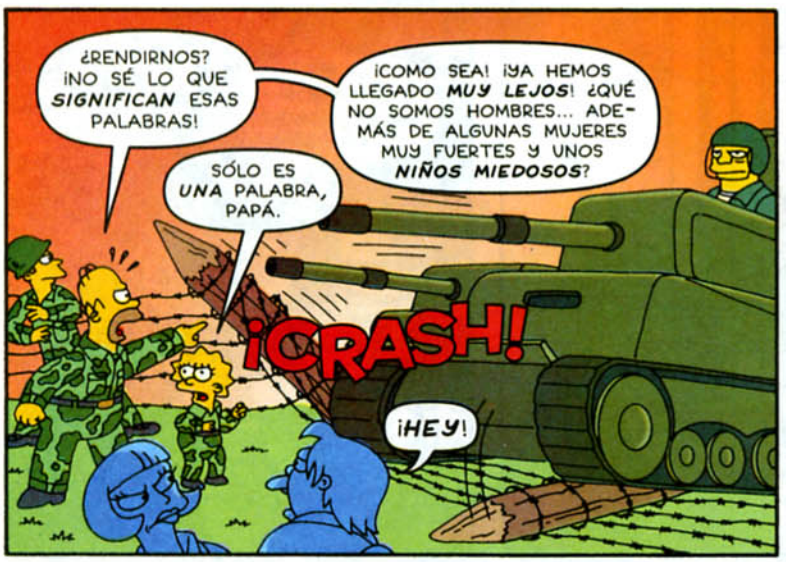
¡NO SE SALDRÁN CON LA SUYA! ¡HAGAMOS RECHINAR LOS GISES EN EL PIZARRÓN! ¡DEJÉMOSLOS SIN CERVEZAS! ¡ARROJÉMOSLES SOSTENES, COMO SI FUERAN ELVIS!
¡NO, ESPEREN, YA LO TENGO! ¡LANCÉMOSLES ROCAS!


¡POING!


SEGÚN MI BRÚJULA CONFIABLE DEL CAMPAMENTO, AHORA DEBO ESTAR DIRECTAMENTE BAJO EL KWIK-E-MART.
¡THWACK!
¡OH, NO! ¿ESTÁS BIEN, BETO?
EL IMÁN MÁS GRANDE DEL MUNDO
HOFFA
¡TODOS CON IKE!

¡MALDITO SEAS, SIMPSON! ¡NO ME DEJAS OPCIÓN!
¡ES HORA DE LLAMAR A LA MILICIA DEL SINDICATO DE CONSTRUCCIÓN DE ALBERCAS Y COCINA DE FRITANGAS DE SPRINGFIELD!
AH... ¿PODRÍAN PEDIRLES QUE DE PASO, SE DETENGAN EN LARD LAD'S PARA QUE TRAIGAN UNA DOCENA DE DONAS?
¿LA MILICIA DEL SINDICATO? ¡PERO NUNCA NADIE LOS HA LLAMADO ANTES!
¡NADIE SABE CÓMO PONERSE EN CONTACTO CON ELLOS!
NO SE PREOCUPEN, CHICOS. ¡LA MILICIA ES COMO UN EQUIPO DE EMERGENCIA! SIEMPRE SE PRESENTA CUANDO EN VERDAD SE LES NECESITA.
BUENO... ¡AHORA EN VERDAD LOS NECESITAMOS!
¡PUES TENEMOS SUERTE! ¡AQUÍ ESTÁN YA!
¡HEY! ¿QUÉ NOS VEN?
Y LUEGO...
UN, DOS... UN, DOS... UN, DOS...
¡SCRIIIICH!
¡SLAMM!

ALÉJATE DE LAS DESCARGAS EXPLOSIVAS, RALPHIE, CARIÑO.
NO TENEMOS NINGUNA OPORTUNIDAD CONTRA ESA CLASE DE ARTILLERÍA.
ES HORA DE SACAR LA BANDERA BLANCA.
UNA RENDICIÓN HONORABLE NO ES UNA VERGÜENZA... SIN EMBARGO, TRAJE CUCHILLOS PARA EL HARA KIRI, POR SI ALGUIEN LOS QUIERE...


¿RENDIRNOS? ¡NO SÉ LO QUE SIGNIFICAN ESAS PALABRAS!
¡COMO SEA! ¡YA HEMOS LLEGADO MUY LEJOS! ¿QUÉ NO SOMOS HOMBRES... ADEMÁS DE ALGUNAS MUJERES MUY FUERTES Y UNOS NIÑOS MIEDOSOS?
SÓLO ES UNA PALABRA, PAPÁ.
¡CRASH!
¡HEY!

YA TODOS SABEN QUÉ HACER.

¡LIBRES POR FIN!
¡MALDICIÓN!

¡FIU! ¡ME COSTÓ MUCHO TRABAJO!
QUIEN DIJO QUE STEVE MCQUEEN NO ERA UN HOMBRE DE VERDAD, ESTABA TOTALMENTE LOCO.

¡RRRRRRUMBLE!
¡CRUMMMMBLE!
¿QUÉ...?
¡OH!

¡SE LO ADVERTÍ, SIMPSON! ¡NADIE LE ROBA AL CHICO DE LAS PISCINAS...! ¡Y AHORA, A UN LADO!
¡NUNCA!
COMO QUIERA. ¡ADELANTE, SEÑORES!

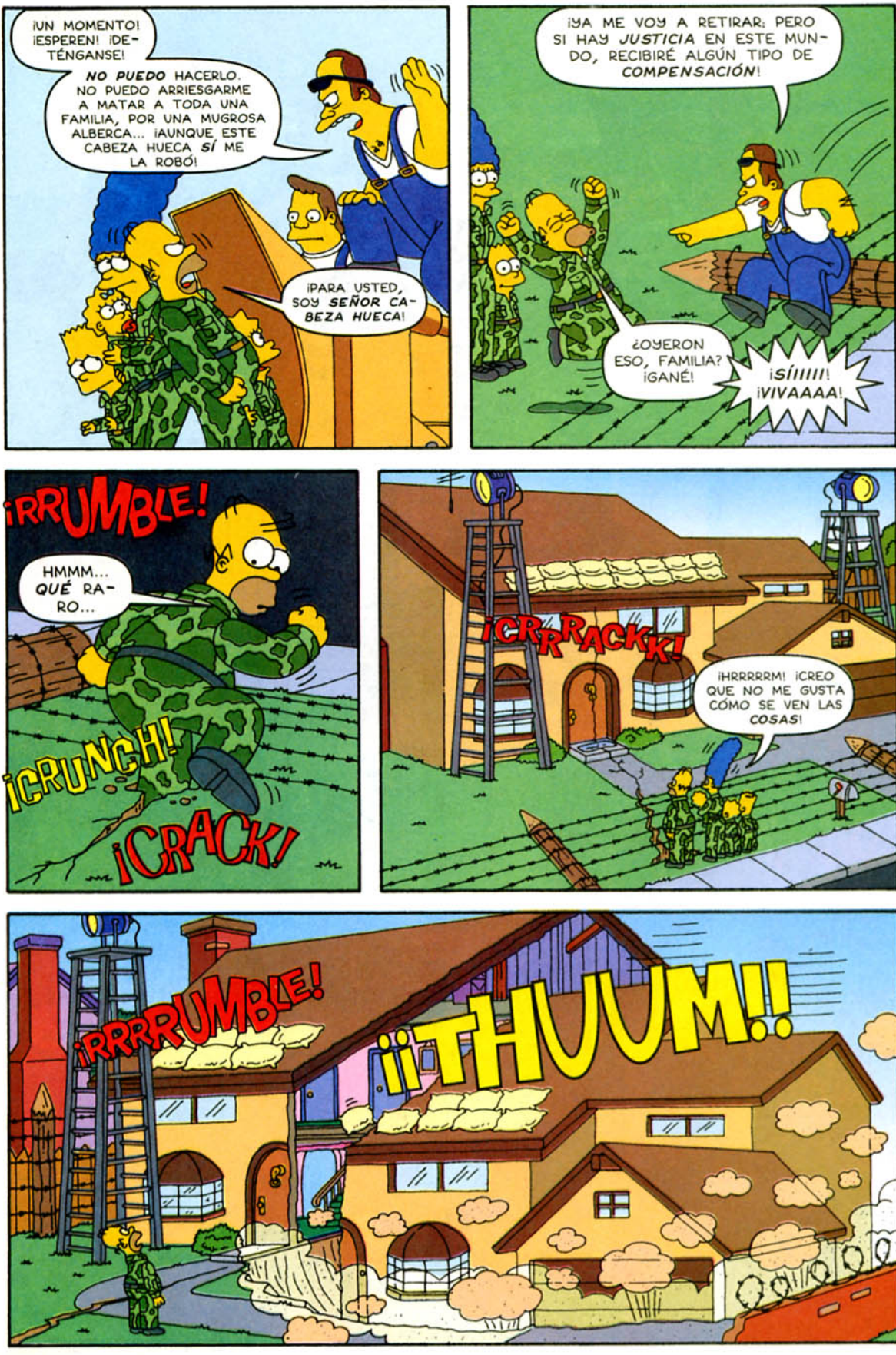
¡CHUGGA-CHUGGA-CHUGGA!

¡CHUGGA-CHUGGA!

¡CHUGGA-CHUGGA!

¡CHUGGA-CHUGGA!

¡CHUGGA!


¡UN MOMENTO! ¡ESPEREN! ¡DETÉNGANSE!
NO PUEDO HACERLO. NO PUEDO ARRIESGARME A MATAR A TODA UNA FAMILIA, POR UNA MUGROSA ALBERCA... ¡AUNQUE ESTE CABEZA HUECA SÍ ME LA ROBÓ!
¡PARA USTED, SOY SEÑOR CABEZA HUECA!
¡YA ME VOY A RETIRAR; PERO SI HAY JUSTICIA EN ESTE MUNDO, RECIBIRÉ ALGÚN TIPO DE COMPENSACIÓN!
¿OYERON ESO, FAMILIA? ¡GANÉ!
¡SÍÍÍÍÍÍ! ¡VIVAAAA!
¡RRUMBLE!
HMMM... QUÉ RARO...
¡CRUNCH!
¡CRACK!
¡CRRRACKK!
¡HRRRRRM! ¡CREO QUE NO ME GUSTA CÓMO SE VEN LAS COSAS!
¡RRRRUMBLE!
¡¡THUUUM!!

HMM... UN HOYO SUBTERRÁNEO. POSIBLEMENTE A CAUSA DE LA EXCAVACIÓN DE TÚNELES BAJO LA CASA.
¡VAYA QUE FUE UNA COMPENSACIÓN GENIAL!
SSSSSSSSSS

VAMOS, HOMBRES. VOLVAMOS A CASA.
¡HEY, SIMPSON! ¡TENGO EL NÚMERO DE UN BUEN CARPINTERO, POR SI LO NECESITA!

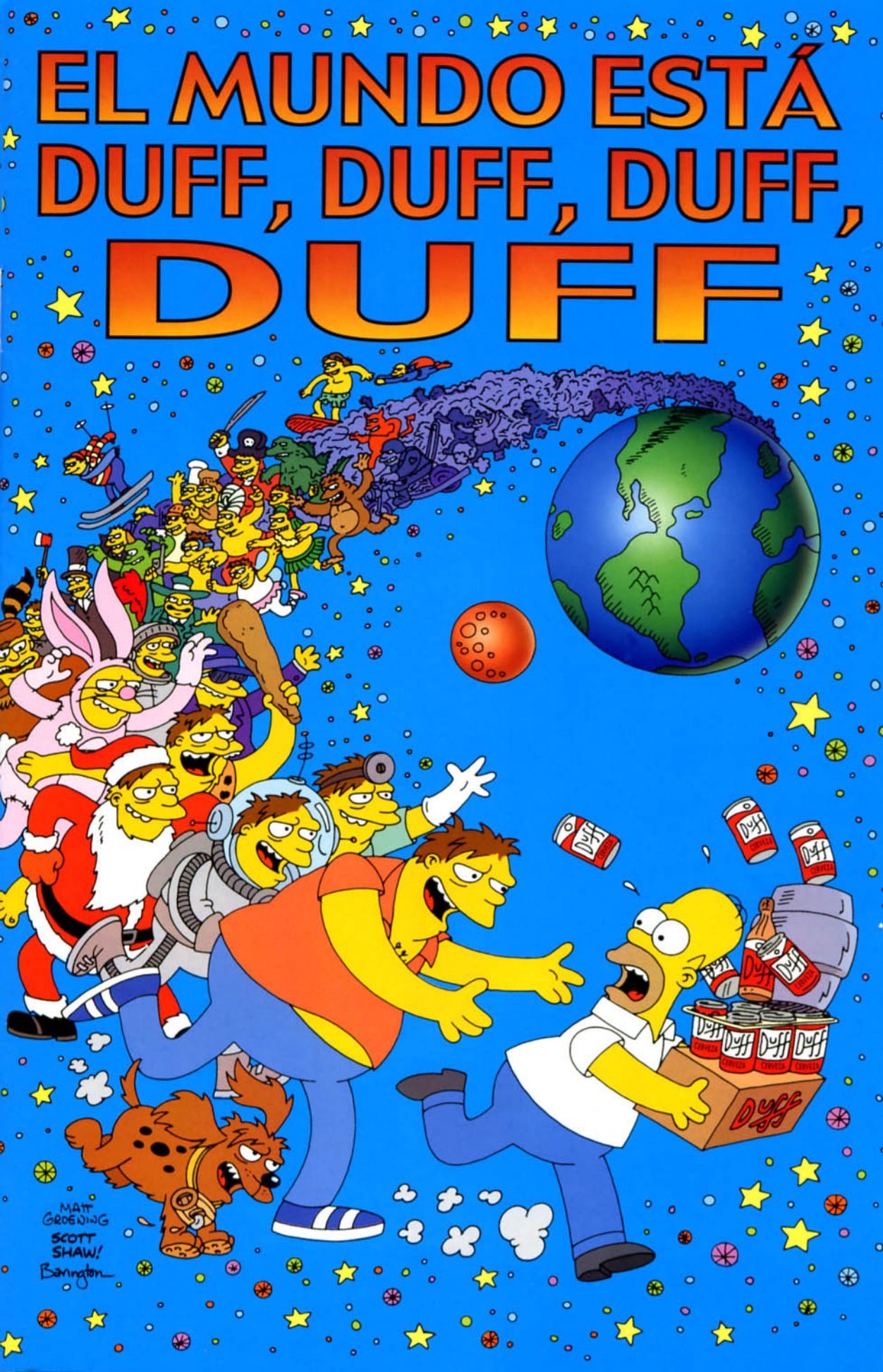
LUEGO...
ADIÓS, QUERIDO. NOS QUEDAREMOS CON MIS HERMANAS HASTA QUE HAYAS LIMPIADO ESTE DESASTRE.
¡CUIDADO CON LA ARENA MOVEDIZA, HOMERO!
¡SÍ, SÍ!
PASTO

¡OH, VAYA! ¡QUÉ TREMENDA ÁREA DE DESASTRE TIENES AQUÍ, VECINO! CREO QUE SERÁ MEJOR QUE REVISES EL DESAGÜE. ¡ME PARECIÓ OLER ORINICITITOS!
¡CÁLLATE, FLANDERS!

ESTÚPIDO FLANDERS... ESTÚPIDO CHICO DE LAS ALBERCAS... ESTÚPIDO CLIMA CÁLIDO... ESTÚPIDOS TÚNELES QUE SE COLAPSAN... ESTÚPIDO BARRO... ESTÚPIDOS ORINICITITOS...
PASTO

¿HO-HOLA? ¿HAY ALGUIEN AHÍ? ¿SE ACABÓ EL SITIO? ¡YA QUIERO SALIR DE AQUÍ!
FIN

EL MUNDO ESTÁ DUFF, DUFF, DUFF, DÚFF



"¡Duff Daddy!"

ARGUMENTO Y DIBUJO: **SCOTT SHAW!**
TINTAS: **TIM BAVINGTON**
COLOR: **CHRIS UNGAR**
EDITOR: **BILL MORRISON**
POR CORTESÍA DE NUESTRO ORGULLOSO PATROCINADOR: **MATT GROENING**

¿ALGUNA **SUGERENCIA**, GENTE?
¿Y SI DECIMOS QUE EL **NO** BEBER CERVEZA DUFF PUEDE CAUSAR **OMBLIGUITIS**?
NO ME GUSTA... ¡RECUERDEN QUE EL **NEGOCIO** DE LA **PUBLICIDAD SE BASA EN LA HONESTIDAD**!

DEBEMOS ATRAER AL **VEINTE POR CIENTO** DE LOS CONSUMIDORES DE CERVEZA, QUE COMPRAN MÁS DEL **OCHENTA POR CIENTO** DE LA PRODUCCIÓN...
¡O COMO A LA AGENCIA LE GUSTA NOMBRARLOS: "**CONSUMIDORES PESADOS**"!
¡PUES A **MÍ** ME GUSTA MÁS LLAMARLOS "**ALCOHÓLICOS**"!

¡NECESITAMOS UNA PRESENTACIÓN "**COMO DE LA VIDA REAL**"! ¡ALGO CON LO QUE EL **CIUDADANO PROMEDIO** QUE CONSUME CERVEZA PUEDA SENTIRSE IDENTIFICADO!
¿**BROMEAS**? ¡LOS BEBEDORES DE CERVEZA **SÓLO** SE SIENTEN IDENTIFICADOS CON **PECHOS ENORMES** Y **ANIMALES** QUE **HABLAN**!

¡**ESO ES**! HAREMOS UNA **BÚSQUEDA** MASIVA DE **TALENTO**, PARA ENCONTRAR A DOS "**TÍPICOS**" CONSUMIDORES DE CERVEZA DUFF.
¡ALGUIEN QUE SEA UN **BORRACHOTE**!
¡Y UNO QUE SE VEA Y ACTÚE COMO UN **ANIMAL QUE HABLA**!

¡Y PONDREMOS AL UNO CONTRA EL OTRO, PARA TRATAR DE ROBARSE LA **CERVEZA DUFF**! Y ES QUE, SEGÚN LAS INVESTIGACIONES EN NUESTRO GRUPO DE ATENCIÓN, ¡ELLOS CREEN QUE SI ALGO ES DIGNO DE **ROBARSE**, **DEBE** SER ALGO BUENO!
¿Y **POR QUÉ** LA AGENCIA NO APLICA ESA TEORÍA EN LOS **ANUNCIOS DE AUTOS**?
¡BUEN **TRABAJO**, GENTE! ¡CREO QUE **SMOAKE Y MEERERS** TIENE OTRO **GRAN TRIUNFO** EN SU GENTE CORPORATIVA!

Y ASÍ, TAN SÓLO SIETE SEMANAS DESPUÉS...
¿SABES? NO HAY NADA COMO PASAR UNA TARDE EN COMPAÑÍA DE LA ELEGIDA COMO MI BEBIDA FAVORITA... ¡LA CERVEZA DUFF!
¡MMM, DUFF-Y!
¡HEY, MIREN CÓMO ENGAÑO A PEDRO... ES DECIR... A HOMERO, Y LE QUITÓ SU CERVEZA DUFF!
¡BUEN DÍA, SOCIO! ¡GRILLOS! ¡VAMOS A COMER COCODRILO AL CARBÓN! ¡QUÉ DELICIA! ¿VERDAD?
¿QUIÉN DIABLOS SE SUPONE QUE ERES, BARNEY?
¡SOY ESE TIPO AUSTRALIANO QUE CAZA COCODRILOS EN LA TELEVISIÓN POR CABLE!
¡EL COCODRILO LO SERÁS TÚ! ¡Y NO TE ACERQUES A MI CERVEZA DUFF!
OH, ¿TE REFIERES A ESTA CERVEZA DUFF? ¿LA QUE SE VE DELICIOSAMENTE HELADA, Y QUE INVITA A SACIAR LA SED?
Duff CERVEZA
¿LA QUE PRÁCTICAMENTE ME LLAMA POR MI NOMBRE? ¿SERÁ POSIBLE QUE SEA ÉSTA?
¡GLUG-GLUG-GLUG-GLUG!
SÍ, PEDRO, CREO QUE SÍ ES ÉSA. BUENO, ESTÁ BIEN...
¿POR QUÉ INSISTES EN LLAMARME "PEDRO", BARNEY? ¿TE GUSTARÍA QUE YO EMPEZARA A LLAMARTE "PABLO"?
¡POP! SSSSSSS
¡SSSH! ¡QUÉ DESALENTADOR! ¡CREO QUE SERÁ MEJOR VOLVER AL RESTIRADOR!

¿SABEN? ME PARECE QUE TODOS ESTOS TRUCOS Y DISFRACES TAL VEZ SON MÁS CAROS QUE IR AL DEPÓSITO MÁS CERCANO A COMPRAR UNA O DOS CAJAS DE CERVEZA DUFF...
¡NOOOOO!
¡HEY, HEY, HEY! ¿CÓMO ESTAMOS? ¡SOY KRUSTY!
BUENO... DIME, NIÑO, ¿ES ÉSTE EL AUTÉNTICO?
¡PARA NADA, HOMERO! ¡LE DOY A ESTE PAYASO, DOS ENTUSIASTAS SEÑALES DE DESAPROBACIÓN!
¡PUES YA OÍSTE AL EXPERTO, VIEJO! ¡LÁRGATE!
¡CARAMBOLAS, SEÑOR! ¡COMER HONGOS ALUCINÓGENOS PUEDE DAR MUCHA SED!
¡Y TAMBIÉN ARRANCARTE ESAS OREJAS PUNTIAGUDAS, LADRÓN DE CERVEZAS! ¡LÁRGATE!
¡AY! ¡CARAY, TOMY, SI TAN SÓLO PUDIERA PONER MIS GARRAS EN ESA CERVEZA DUFF...!
ES CIERTO, DALY... ¡PODRÍAS ROMPER LA BOTELLA Y USARLA PARA APUÑALARME REPETIDAMENTE! (PARA UN EFECTO CÓMICO SURREALISTA, POR SUPUESTO.)
LO SIENTO, BARNEY. NI AUNQUE TUVIERAS UN TÍTERE DE "POOCHIE".
¡ME DA LÁSTIMA EL TONTO QUE NO COMPARTE SU DUFF!
¡LO SIENTO, BARNEY, PERO NO ERES MISTER T, ERES MISTER TECITO DE TILA!
¡HEY, PEDRO! ¡BETTY ME MANDÓ A PEDIRTE "PRESTADAS" ALGUNAS DE TUS CERVEZAS DUFF! ¡JIE, JIE, JIE!
¡BARNEY, YA TE DIJE QUE NO ME LLAMES "PEDRO"! ¡LÁRGATE!

MUY BIEN, BARNEY. ¿QUÉ SE SUPONE QUE ERES ESTA VEZ? ¿UN CARPINTERO?
NO.
¿UN SURFISTA SIN SUERTE?
ADIVINA OTRA VEZ.
¿UN SERVICIO DE BANQUETES PARA UNA COLONIA MUY EXCLUSIVA DE TERMITAS?
NUNCA.
ENTONCES, ¿QUÉ?
AHORA ESTOY EN LAS TABLAS...
UGHHH...
¡KLOP!
Duff
¡A TABLAZO LIMPIO, CLARO ESTÁ! ¡JE, JE!
OOOHH...
CERVEZA DUFF Y DUFF LIGHT... ¡UNA PARTE IMPORTANTE DEL BUEN DESAYUNO DE LOS "CONSUMIDORES PESADOS"!
Duff
Duff BRAU
CERVEZA

UM. ¿EXACTAMENTE CUÁNTO TE PAGARON POR HACER ESE COMERCIAL, HOMIE?
¡HEY, NO SOY TONTO! ¡AHORA TENGO TREINTA Y SIETE CAJAS DE CERVEZA DUFF! ¡Y LOS CONVENCÍ DE QUE AGREGARAN UNA BOLSA DE CACAHUATES DE VEINTE KILOS!
¡ÉSE FUE EL COMERCIAL DE TREINTA SEGUNDOS MÁS LARGO QUE HE VISTO EN MI VIDA!
¡LO BUENO ES QUE TRAJE UN LIBRO!
¡CARAY, HOMERO, ESTUVISTE GENIAL! ¡DEBERÍAS GANAR EL PREMIO A LA PUBLICIDAD POR TU ACTUACIÓN, EN LA CATEGORÍA "MEJOR ACTUACIÓN DE UN HOMBRE QUE PARECE UN ANIMAL QUE HABLA"!

MMM, DUFF... ¡VEAN CÓMO ENGAÑO A HOMERO...!
¡HEY, ASÍ ES LA PUBLICIDAD!

1.- ¿Qué pasó con el maestro de bolos que se enamora de Marge?
2.- ¿Qué edad tiene cada miembro de la familia Simpson?
Uriel Orlando Gama Gallegos
Pachuca, Hidalgo.

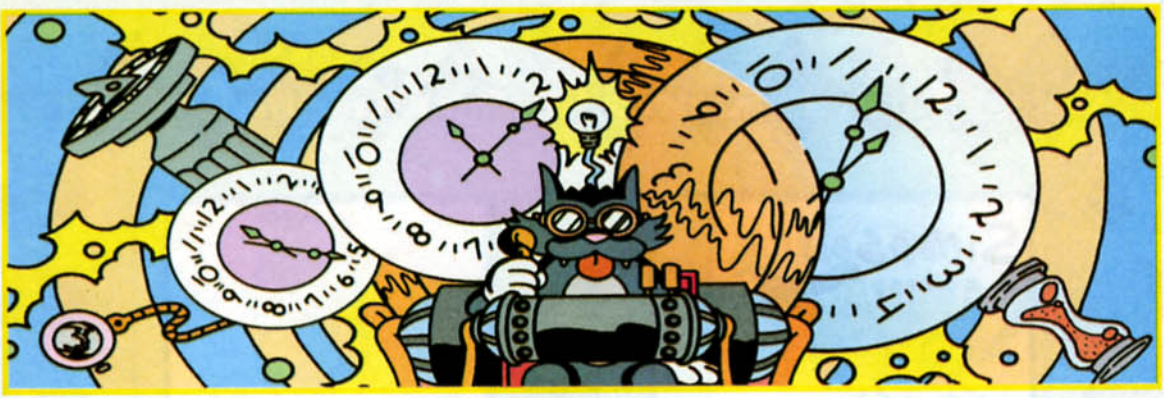
1.- Como muchos personajes, sólo apareció durante un episodio, y no se le ha vuelto a ver jamás.
2.- Marge tiene 34, Bart tiene 10, Lisa tiene 8, Maggie tiene 1. La edad de Homero está poco clara, pues en unos episodios dicen que tiene 36 y en otros 39.

1.- ¿Por qué a Homero nunca le sale el cabello?
2.- ¿Por qué los Simpson casi nunca se cambian de ropa?
3.- ¿Por qué Maggie no crece?
4.- ¿Por qué la cara de Krusty, el payaso, es blanca y su cuerpo amarillo?
5.- ¿Por qué los Simpson y casi toda la gente de Springfield es de color amarillo?
Christian Acosta Boscan
Chilpancingo, Guerrero.

1.- De hecho, sólo una vez logró recuperar el cabello (en el episodio que compra Dimoxinal), pero no le duró el gusto, pues su calvicie es cosa ya de la edad y de tanto estar expuesto a materiales radiactivos en la planta nuclear.
2.- Porque es más fácil para los animadores hacer los episodios cada semana. Bart es el que se "cambia" más seguido, pues a veces su camiseta es azul y a veces anaranjada.
3.- Según los productores, algo que resulta chocante en los programas de T.V. que llevan mucho tiempo al aire, es ver que los niños inevitablemente crecen y van perdiendo su encanto y aire tierno conforme se hacen mayores. Sin embargo, los Simpson tienen la ventaja de no ser personas reales, sino dibujos animados, así que, en la medida de lo posible, todos los personajes conservarán su misma edad para estar más a tono con los estereotipos ya establecidos.
4.- Es que ya tiene tanto tiempo de payaso, que llegó el momento en que la cara se le quedó así de tanto usar maquillaje barato.
5.- Cuando Matt Groening hizo sus primeros bocetos para los Simpson, a falta de papel los dibujó en un sobre de papel manila, y vio que sus personajes no se veían tan mal de color amarillo, y más tarde decidió que ése fuera el color "oficial" para toda la serie.

1.- ¿Cómo se llama el niño amarillo pálido que se marea mucho, que está en el salón de clases de Bart, y por qué es así?
2.- ¿Smithers tiene padres? ¿Cómo se llaman?
Jorge Rivera López
Abasolo, Guanajuato.

1.- Se llama Wendell Borton, y es así para representar al típico niño que siempre se marea, pues prácticamente todo mundo conoce a alguien así.
2.- Obviamente sí tiene padres (porque no nació de la nada), pero por ahora ni han aparecido en escena ni Smithers los ha mencionado en ningún momento dentro de la serie.



1.- ¿Por qué Bartman es tan famoso, si sólo ha salido una vez en T.V.?
2.- ¿Cómo se conocieron Moe y Homero?
3.- ¿Se conocen Smithers y Javier?
Ali
México, D. F.

1.- Pues aunque sólo apareció una vez en la serie, desde antes aparecía en todo tipo de memorabilia, desde figuras de PVC hasta calcomanías, sin olvidar su propio videojuego y la serie que tuvo en cómic. La idea de ver a Bart Simpson como un superhéroe improvisado es muy divertida, pero por una causa u otra, el personaje sólo se presta para determinado tipo de historias, las cuales no siempre son adecuadas para los planes que tienen los productores de T.V.
2.- Aunque a la fecha no se ha visto, todo parece indicar que su relación empezó simple y sencillamente desde el primer día que Homero fue a tomarse una cerveza en la taberna.
3.- Como se dio a entender en el episodio de T.V. donde aparece Javier, sí, ambos se conocen de tiempo atrás, más que nada, porque ambos son gays (aunque Smithers no lo demuestre tan abiertamente como Javier).

1.- ¿En qué fecha nació Homero?
2.- ¿Cuántos años tienen de casados Marge y Homero?
3.- ¿Cuánto mide el pelo de Marge?
Jimmy Ramírez
Atenguillo, Jalisco.

1.- Ese dato no ha sido revelado aún, aunque por ahí hay quien dice que fue en octubre.
2.- Poco más de 10 años.
3.- Entre 70 y 100 cm desde la base hasta la punta, aunque cabe señalar que cada cabello mide más que eso, pues está ondulado.

¡Amigos simpsomaniacos!

Recuerden que esperamos todas sus preguntas, comentarios y dibujos en la siguiente dirección:

Revista Simpson Comics
Calle Pino # 1
Colonia Florida
C.P. 01030
México, D.F.

¡Envíenlos ahora mismo! ¡Todos serán publicados!

Uriel Orlando Gama Gallegos
Pachuca, Hidalgo.

Erick Fernando Hernández Martínez,
Aguascalientes, Aguascalientes.

Erick Fernando Hernández Martínez
Aguascalientes, Aguascalientes.

Erick Fernando Hernández Martínez
Aguascalientes, Aguascalientes.

Eduardo Bautista Diez
Zacatepec, Morelos.

Christian Acosta Boczan
Chilpancingo, Guerrero.

José Alberto González Escobedo
Guadalajara, Jalisco.

José Alberto González Escobedo
Guadalajara, Jalisco.

Arena Coral Hidalgo López
La Paz, Baja California Sur.

Sandra Citlalli Rangel Mayo
Uruapan, Michoacán.

Juan Pablo Rodríguez Agüero
Puebla, Puebla.

Arturo Ramiro Zamora Segovia
Monterrey, Nuevo León.

José Guadalupe Gallegos Ramos
Zacatecas, Zacatecas.

Francisco Javier Rodríguez González
Saltillo,Coahuila.

Uriel Enriquez Sandoval
Ciudad Juárez, Chihuahua.

Daniel Alejandro Gallegos Ramos
Zacatecas, Zacatecas.

Oscar Eymard Díaz Cruz
Sta. Ma. El Tule, Oaxaca.

David Eduardo Torres
Guadalupe, Zacatecas.

Ernesto Fernández Z.
Cuautitlán Izcalli, Estado de México.

David Pérez Ramírez
Querétaro, Querétaro.

David Pérez Ramírez
Querétaro, Querétaro.

Ignacio A. Bardelli,
Los Cardales, Provincia de
Buenos Aires, Argentina.
Sudamérica.

David Pérez Ramírez
Querétaro, Querétaro.

Galeria Chatarra

Dario Arredondo Briner
Santiago, Chile.
Sudamérica.

Saúl
Querétaro, Querétaro.

Saúl
Querétaro, Querétaro.

GRUPO EDITORIAL VID, S.A. DE C.V.

PRESIDENTE
MANELICK DE LA PARRA VARGAS

GERENTE DE OPERACIONES
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

COORDINADORA DE MERCADOTECNIA
NORMA MONROY FLORES
info@mundovid.com

DIRECTORA GENERAL
SONIA BATRES PINELO

GERENTE DE COMERCIALIZACIÓN
FERNANDO CASTILLO MARÍN

TIENDA DE CÓMICS VID
(5) 522-41-18 Y (5) 522-51-49
e-mail área editorial:
comics@mundovid.com

DIRECTOR EDITORIAL
CARLOS FRANCISCO JIMÉNEZ E.

GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
LYDIA RODRÍGUEZ ROMERO

CONMUTADOR
(5) 322-13-00 Fax: (5) 322-13-46

VENTA DE REVISTAS
(5) 322-13-35 Fax: (5) 322-13-34
getit@mundovid.com

SERVICIO AL LECTOR EN MÉXICO
(5) 322-13-53 Fax: (5) 322-13-46

"SIMPSON COMICS" AÑO VIII Nº 76, JUNIO 29 DE 2002

Revista Mensual publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V. RFC: GEV-861208 FI9.- Presidente: Manelick de la Parra Vargas.- Directora General: Sonia Batres Pinelo.- Editora responsable: Lic. Teresa Ponce Torres. Oficinas: Calle Pino #1, Colonia Florida C. P. 01030, México, D. F.- Tel: (5) 322-13-00.- Fax: (5) 322-1346.- Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: 9984 de fecha 18 de marzo de 1997.- Certificado de Licitud de Contenido: 6981 de fecha 18 de marzo de 1997.- De la Dirección General de Derechos de Autor: Reserva Número: En Trámite.- De la Dirección General de Correos: como Publicación Periódica. Registro DGC Núm. (En Trámite).- Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A. C., Guerrero Nº 50. C. P. 06300, México, D. F.- Tels: (5) 322-13-00 , Fax: (5) 322-13-46.- Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S. A. de C. V.- Serapio Rendón # 87, Primer piso, Colonia San Rafael, México, D. F. C. P. 06470, Tel. y Fax: (5) 5705-35-35 (a quien deberán remitirse los fondos).- Impresión Forros e Interiores: Impremor, S. A. de C. V.- Eje 1 Pte. México-Coyoacán # 321 Col. Xoco, C. P. 03330, México, D. F.- Pre-Prensa Digital: Servicios Cromagraphics S. C. Vistahermosa # 160 Col. Portales, C. P. 03300, México, D. F. Tel./Fax: (5) 688-91-93.- Certificado de Registro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial: Núm. 226. Derechos Artísticos Reservados conforme a la Ley.- Simpson Comics # 55, Copyright © 2001 BONGO ENTERTAINMENT, INC., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED. Todos los personajes relacionados que aparecen aquí, así como sus características distintivas, nombres, los elementos, el relato, el logo y el símbolo son marcas registradas y © Copyright Bongo Entertainment, INC.- Esta Revista no puede ser copiada o reproducida bajo ningún sistema, sin el permiso por escrito de los autores.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

©2001 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.